



حقوق التصويت لكل من يعيش هنا!

(Nationalrat) عريضة إلى: المجلس الوطني

ماذا نريد؟

نطالب بحق التصويت لكل من يعيش هنا بغض النظر عن جنسيته!

لماذا هذا مهم؟

تم استبعاد أكثر من 30% من سكان فيينا ممن هم في سن الاقتراع من الانتخابات البلدية والإقليمية المقبلة في فيينا في أكتوبر. أكثر من 30% - أي 482000 من غير الناخبين في فيينا [1]. وهذا يساوي تقريباً إجمالي عدد سكان غراتس (291000) و لينز (206.600) معاً (497600) [2]. تتزايد هذه الفجوة بين الناخبين وغير الناخبين في العاصمة النمساوية. وهو ينمو بسرعة!

في الوقت نفسه ، يعيش ثلاثة أرباع غير الناخبين في فيينا منذ أكثر من 5 سنوات. العديد من هؤلاء "الأجانب" المزعومين هم من فيينا ولدوا هنا أو يعيشون هنا منذ فترة طويلة ، وهم محرومون من أي رأي سياسي وبالتالي لم يعودوا ينتمون إلى مدينتهم وبلدهم!

فيينا مدينة متنامية. من عام إلى عام ، يوجد عدد أكبر من سكان فيينا ، ولكن من الانتخابات إلى الانتخابات هناك عدد أقل من الناخبين. في السنوات الأخيرة ، ازداد إقصاء الناخبين بنسبة واحد بالمائة سنوياً. سبب هذه النسبة المتزايدة من غير الناخبين في فيينا هو القواعد التي تحكم الجنسية النمساوية. النمسا لديها واحد من أكثر قوانين الجنسية تقييداً في أوروبا ، مع قائمة كاملة من شروط التجنس الإقصائي. هذه عقبات لا يمكن التغلب عليها بالنسبة للكثيرين ، كما يتعين على الأطفال المولودين في النمسا الوفاء بها. ولكن على عكس العديد من المدن الأخرى في أوروبا ، مثل أمستردام وبروكسل ودبلن وهلسنكي وكوبنهاغن وستوكهولم وبراتيسلافا وليوبليانا أو تالين [3] ، فإن حق التصويت في فيينا لا يرتبط فقط بمحل الإقامة ، ولكن أيضاً على جواز السفر. وهذا يؤثر علينا جميعاً!

الحق في التصويت والترشح ليس امتيازاً ، ولكنه معيار ديمقراطي أدنى. يمثل أكثر من 30% من غير الناخبين مشكلة سياسية ديمقراطية ضخمة.

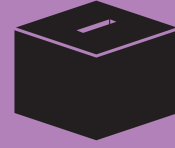
يمتد الاستبعاد من حق التصويت إلى جميع السكان. لكن لا يتم توزيعها بالتساوي. ويتأثر بشكل خاص الشباب وسكان فيينا من ذوي الدخل المنخفض والعمال. من الواضح أنهم جميعاً ممثلون تمثيلاً ناقصاً في الساحة السياسية ، ولا يُسمع عن مخاوفهم ، ولديهم فرص أقل ليصبحوا ناشطين سياسياً. لذلك لا يمكن القول أن النمسا لديها حق الاقتراع العام ، عندما لا يستطيع هذا الجزء الكبير من سكان الحضر التصويت.

نحن نطالب بإيجاد حل لهذا العجز الديمقراطي المتزايد باستمرار! سواء كان ذلك من خلال إصلاح قانون المواطنة أو من خلال إدخال حقوق التصويت لغير المواطنين. نريد أن يكون لكل من يعيش في فيينا رأي في هذا الأمر!

IN WIEN
IST JEDE* R DRITTE
WIENER* IN VON DEN
BEVORSTEHENDEN
WAHLEN
IM OKTOBER 2020
AUSGESCHLOSSEN



WAHLWEXEL
Wahlrecht für Alle



المصدر:

[1] هيئة الإحصاء النمساوية ، عدد السكان في بداية العام ، MA 62 ؛ (<http://statcube.at/statistik.at/ext/superweb>) ، العدد المؤقت للناخبين المؤهلين (-vorläufige-anzahl-) (<https://www.wien.gv.at/presse/2020/07/24/wien-wahl-2020-vorlaeufige-anzahl-> der-wahlberechtigten)

[2] المصدر: إحصاءات النمسا ، عدد السكان في بداية عام 2020 ، حسب البلديات

[3] المصدر: / ARRIGHI, Jean-Thomas / BAUBÖCK, Rainer / COLLYER, Michael / HUTCHESON, Derek (2013) MORARU, Madalina / KHADAR, Lamin / SHAW, Jo (2013) المقيمين في أوروبا الاتحاد ومواطني الاتحاد الأوروبي المقيمين في دول ثالثة. تقرير بتكليف من لجنة الشؤون الدستورية بالبرلمان الأوروبي. PE 474.441.38